

## دولت و آذربایجان نماینده لری آراسیندا موافقت اولونموش قراردادین متنی

دولت و آذربایجان نماینده لری آراسیندا اولان مذاکراتین تعقیببنده و دولتین ۲-اردیبهشت ۱۳۲۵ تاریخی، ۷ ماده دن عبارت و همین نماینده لر طرفیندن قبول ندلمیش ابلاغیه نی نظره آماق و تبادل افکار نتیجه سینده توافق نظر حاصل اولدو که، آشاغیداکي ماده لر توضیح و مکمل عنوان ایله تنظیم اولونوب و اجراییه قویولسون:

۱نجی ماده- دولت ابلاغیه سینین ۱نجی ماده سی باره سینده موافقت حاصل اولدو که، بو جمله اونا آرتیریلسین: مالیه رئیسی ده ایالتی انجمنین پیشنهادی و دولتین تصویبی ایله تعیین اولاجاقدير.

۲نجی ماده- چون دولت ابلاغیه سینین ۲نجی ماده سینده مقرر اولموشدور استاندار، انجمن ایالتینین نظرینی جلب نتمک شرطیله، دولت طرفیندن تعیین اولاجاقدير، بو اصلین اجرایی ایچون موافقت حاصل اولدو که، وزارت کشور استانداری، ایالتی انجمنین پیشنهاد نندیگی نچه نفرین آراسیندان، انتخاب ندیب و تصویب ایچون دولته پیشنهاد نتسین.

۳نجی ماده- آذربایجاندا اولان آخر تحولاتی نظره آلاق، دولت ایندیکی مجلس ملینی ایالتی انجمن منزله سینده تانیاچاقدير. ۵نجی مجلس تشکیل تاپیب دولت طرفیندن پیشنهاد اولونان یئنی ایالتی و ولایتی انجمن قاتونو تصویب ندیلدیکن سونرا، آذربایجان ایالتی انجمنین انتخابی، تصویب اولموش قانون اوزره، تزلیکله باشلاتاجاقدير.

۴نجی ماده- آذربایجان تحولو و نهضتی نتیجه سینده نظام وظیفه افرادیندان احضار اولونان قوشون که، بو قراردادین امضاسیله ایران آرتشی جزوینده اولور و بو قوشون و فرمانده لرینین تکلیفینی تعیین نتمکدن نوتری موافقت حاصل اولدو جناب آقای قوام السلطنه دولتی و آذربایجان ایالتی انجمنی نماینده لریندن عبارت بیر کمیسیون تشکیل تاپیب و بو کمیسیون مسئله نی حل نتمک یولونو تنزلیکله، تصویب اولماقدان نوتری، پیشنهاده نتسین.

۵نجی ماده- موافقت حاصل اولدو که، آذربایجانین عوایدیندن یوزده ۷۵ فائض محلی مخارج ایچون اختصاص ونریلیب و یوزده ۲۵ فائضی ده ایران مملکتینین عموم مخارجی ایچون مرکز گوندریسین.

تبصره (۱)- پست و تلگراف، گمرک و دمیر یول و ارومیه دریاچه سینین کشتیرانلیق مخارجی و عوایدی کلاً دولت عهده سینه و دولته منحصر اولاجاقدیر و ضمناً قید ندیلیر که، ایالتی و ولایتی انجمنلر و دولتی دوایرین تلگرافی مجانا مخابره اولوناجاقدیر.

تبصره (۲)- اساسی شوسه یوللارینین ساختمانی و تعمیری دولتین و فرعی، محلی یوللارین احداثی و تعمیری ایسه ایالتی انجمنین عهده سینده اولور.

تبصره (۳)- آذربایجان اهاالیسینین ایران مشروطیتینه نندیگی بویوک خدمتلی و آذربایجانین غیور خلقینین آزادلیق و دموکراسی قورماق یولوندا فداکارلیغیندان قردانلیق و حق شناسلیق نتمکدن نوتری دولت قبول ندیر که، آذربایجانین گمرکی عایداتینین یوزده ۲۵ فائضی آذربایجان دارالفونونون مصارفینی تأمین نتمکدن نوتری اختصاص ونریلسین.

۶نجی ماده- دولت قبول ندیر که، میانه ایله تبریز آراسینداکی دمیر یول خطینین چکیلمه سینه تنزلیکله باشلایب و سرعتله انجام ونرسین. معلوم دور که، بو ایشده آذربایجان کارگرلری و متخصصلری مقدم توتولاجاقلار.

۷نجی ماده- نظام وظیفه دن باشقا فدائی آدیله تشکیل تاپان داوطلب قوشونلار ژاندارمیه تبدیل اولونورلار و بو انتظامی قوه لرین تکلیفینی تعیین نتمک و همچنین اونون فرماندهلرینین تعیینی ایچون موافقت حاصل اولدو که، جناب آقای قوام السلطنه دولتی و آذربایجان ایالتی انجمنی نماینده لریندن عبارت بیر کمیسیون محله تشکیل تاپیب و تنزیکله بو مسئله نی حل نتمک یولونو تصویبدن نوتری پیشنهاد نتسین.

تبصره (۱)- چون آخر ایلرده بعضی نامناسب عملر نتیجه سینده امنیه و ژاندارمری آدی ایران عمومی افکاری مقابلینده، خصوصیه آذربایجاندا مخالف و نامناسب احساسات تولید نیدیبر و چون آخر وقتلرده دولت رئیس شی شخصاً بو تشکیلاتین فرماندهلیگینی عهده سینه آلیب و بو اداره ده اصلاحات و ناصالح عنصرلردن تصفیه انتظاری کندیر. بونا گوره موافقت اولوندو که، ژاندارمیه نسبت عمومی احساسات، خصوصیه آذربایجان اهالیسینین احساساتی، دولت رئیسینه ینتیریلسین؛ تا بو تشکیلاتین آدینی دگیشمک و اونون ایچون مناسب بیر آد انتخاب نتمکدن نوتری لازمی قرارلار آلسینلار.

۸نجی ماده- آذربایجان دموکراتیک نهضتین نتیجه سینده کندچیلر آراسیندا بولونن ینرلرین خصوصوندا، او قسمت که، دولتی خالصه جاتا مربوطور، دولت بوتون مملکتده اولان خالصه لرین کندچیلر آراسیندا بولونمه سیله اصولاً موافق اولدوغو ایچون، بو ایشین اجراسینی مانعسیز بیلیر و بو مسئله یه مربوط اولان لایحه نی، بیرنجی فرصته، تصویب اولماقدان نوتری مجلس شورای ملییه پیشنهاد نده چکدیر. آذربایجانین اخیر تحولاتی نتیجه سینده کندچیلر آراسیندا بولونن باشقا ینرلر باره سینده موافقت حاصل اولدو که، مالکلرین خسارتلرین جبران نتمک و یا اونلارین املاکینین تعویضیندن نوتری جناب آقای قوام السلطنه دولتی و آذربایجان ایالتی انجمنی نماینده لریندن کمیسیون تشکیل تاپیب و بو کمیسیون مسئله نین راه حلینی، تصویبدن نوتری، پیشنهاد نتسین.

۹نجی ماده- دولت موافقت ندیر که، ۵ انجی مجلس آچیلان کیمی آزادلیق و دموکراسی اصولو اوزره، یعنی عمومی، گیزلی، مستقیم، متناسب، برابر و قادیلاردا شامل اولماق شرطیله تنظیم اولونان انتخابات قانونو لایحه سینی مجلسه تقدیم ندیب و اونون تصویبنی فوریتله ایسته سین و همچنین دولت قبول ندیر آذربایجان و نولکه نین باشقا نقطه لری نماینده لرین ساینی، اهالی سینین تناسیله آرتیرماقدان نوتری ۵ انجی مجلس آچیلان گونو قانونی لایحه نی پیشنهاده ندیب ۲ فوریتله اونون تصویبنی ایسته سین؛ تا تصویبدن سونرا، انتخاب وسیله سیله همان نقطه لرین نماینده لرین کسرنی تعیین و مجلسه گوندر سینلر.

۱۰ انجی ماده- آذربایجان ایالتی ۳ و ۴ نجو استانلاردان عبارت اولاجاقدیر.

۱۱ انجی ماده- دولت موافقت ندیر که، آذربایجان ایشرلرین یاخشی قاباغا گنتمه سی ایچون استنادار اداره رئیسلی و ایالتی انجمنین هیئت رئیسه سیندن عبارت بیر اداری شورا دوزه لسین و بو شورا ایالتی انجمنین نظارتی آلتیندا وظیفه سینی انجام و نرسین.

۱۲ انجی ماده- ۲ اردیبهشت ۱۳۲۵ تاریخلی دولت ابلاغیه سینین ۳ نجو ماده سینه، متوسطه و عالی مدرسه لرین تکلیفی نی تعیین نتمک لحاظیندان مبهم اولدوغو ایچون، بو جمله اضافه اولونور. «متوسطه و عالی مدرسه لرده تدریس فارسی و آذربایجان دیلرینده، وزارت فرهنگ طرفیندن، اولونان اصلاح، زمان و مکان شرایطی و دموکراتیک اصول لارلا موافق و اویغون بیر صورتده تنظیم اولونان پروگرام اوزره عملی اولاجاقدیر.»

۱۳ انجی ماده- دولت موافقت ندیر که، آذربایجاندا اولان کردلرده بو موافقتنامه نین مزایاسیندان استفاده ندیب و دولت ابلاغیه سینین ۳ نجو ماده سی اوزره ۵ نجی ابتدائی کلاسینا قدر نوز دیلرینده تدریس نتسینلر.

تبصره (۱)- آذربایجاندا اولان آثوری و ارمنی کیمی اقلیتلرین ده حقلری اولاجاقدیر که، ۵ نجی کلاس قدر نوز آنا دیلرینده تدریس نتسینلر.

۴ نجی ماده- دولت نظرده توتوبدور که، بوتون ایران ایچون دموکراسی اصولو اوزره، یعنی عموم و گیزلی، مستقیم و متساوی رایله تنظیم اولونان شهر انجمنلری قانونونو، تصویب اولماقدان نوتری، ۵ نجی مجلسه پیشنهاد نئسین. بو قاتون تصویب اولان کیمی، آذربایجان و بوتون ایران نقطه لرینده شهر انجمنلرینین سئچگیسینه باشلاناجادیر. بو قاتون تصویب اولنادک و تازا سئچگیلر انجام تاپانسا قدر آذربایجاندا اولان ایندیکی شهر انجمنلری نوز وظیفه لرینه ادامه ونره جکلر.

۵ نجی ماده- بو موافقت نامه ایکی نسخه ده تنظیم و مبادلله اولوب، دولت هینتی و آذربایجان ایالتی انجمنلرین تصویبیدن سونرا اجرایه قویولور.

تبریز. تاریخ ۲۳-۳-۱۳۲۵

پیشه وری - مظفر فیروز

موافقتنامه خصوصوندا فرقه نین نظرینی ده بیلدیرمک ایچون آقای پیشه ورینین ایکی نطقینی بورایا نقل نئمه لیبیک.

کتاب منبع سی: شهریورین اون ایکی سی

۱۳۲۴-۱۳۲۵

آذربایجان دموکرات فرقه سینین بیرنجی ایل دونومی مناسبتیله

مرکزی تبلیغات شعبه سینین نشریه سی

تبریز ۱۳۲۵

تایپ الیین: یاشار آدری

کتابخانانین اینترنت آدرسه: <http://www.javaan.net/nashr.htm>

پست آدرسه: BM IWSN, London WC1N ۳XX, UK

ایمل آدرسه: [yasharazarri@yahoo.com](mailto:yasharazarri@yahoo.com)

نشر کارگری سوسیالیستی نین مسئوله: یاشار آدری

تایپ الیین تاریخ: ۱۳۸۵